

外国人留学生
サポーター・チューター制度
について

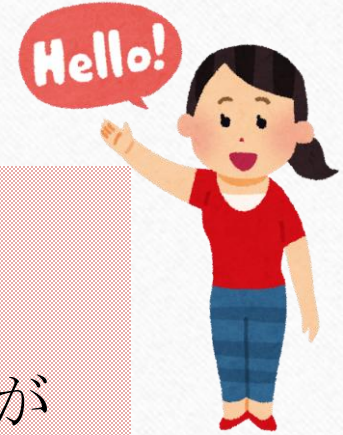
International Student
Supporter and Tutor Systems

目次 / CONTENTS

1. サポーターとは/ What is the supporter system for international students?
2. チューターとは/ What is the tutor system for international students?
3. サポーターとチューターの申込から支援開始まで/Process from application for the supporter or tutor system to the start of support
4. 在学生(新入生以外)でチューターを希望する場合/If you are a currently enrolled student (other than newly enrolled student)and wish to apply the tutor system.
5. サポーターの申込方法 / How to apply to use the supporter system
6. チューターの申込方法 / How to apply to use the tutor system

サポーター 制度とは

What is the supporter system for international students?



サポーター制度とは

入国して間もない留学生に対して、本学の先輩学生達が手助けしてくれる制度です。(入国後約1か月以内)

The Supporter System is a system in which OMU seniors support international students who have just arrived in Japan (during a period of approximately one month after their entry to Japan).





支援内容-1

Details of support-1



生活面でのサポート例

Examples of daily life support

- 市役所での手続き(住所の届出、国民健康保険、国民年金への加入免除手続きなど)
Helping international students complete administrative procedures at the City Office
(for residence registration, application for national health insurance and the national pension program,
etc.)
- 銀行口座開設手続き
Helping international students open bank accounts
- 電気、ガス、水道、携帯電話やインターネット等の契約加入手続きのサポート
Assisting international students in contracting for electricity, gas, water, cell phones, the internet, etc





支援内容-2(必要に応じて) Details of support-2 (if necessary)



大学でのサポート例 Examples of support at OMU

- 学生ポータル(UNIPA)と学生ナビのログイン方法、使い方
Giving international students advice on how to log in to and use the OMU UNIPA and Student Navi
- 大学での自転車登録
Helping international students register their bicycles at OMU
- オリエンテーションへの同席
Attending orientation sessions together with international students

チューター 制度とは

What is the tutor system for international students?

入国、入学直後の生活手続き等の支援が必要な方は
サポーター制度もお申し込みください。

Please apply for the Supporter System along with your application if you
require initial support for post-arrival procedures and daily life.

チューター制度とは
サポーター制度の支援内容に加えて
学習支援を受けることができる制度です。

The Tutor System is a system that allows students
to receive study support in addition to the support
provided by the Supporter System.



半年の支援を2回利用可能です。(2回目はご自身のタイミングで申込が必要です。)

You can receive six-month assistance twice. (To receive the assistance for the second time, you have to
submit an application when you need the assistance.)



なお、チューター配置には入学して1か月後が目安です。生活手続きの支援が必要な方は、サポーターも同時にお申込みください。

Tutor assignment usually begins one month after enrollment. If you require immediate support with daily life or paperwork, please apply for the Supporter System along with your tutor application.

支援内容

Details of support

サポート例

Examples of support

サポーター制度
支援内容
Support in the
Supporter System



授業内容に関する助言等
Giving advice on class content, etc.

レポートの日本語添削指導等
Correcting and giving instruction
on reports in Japanese, etc.



サポーター

と

チューター

の申込から支援開始まで

Process from application for the supporter or tutor system
to the start of support

サポーター

と

チューター

の申込から支援開始まで

Process from application for the supporter or tutor system to the start of support

サポーター/Supporter system

サポーター申込(Logo Formsより申請)
Complete the supporter application (via Logo Forms)

1週間程度 / 1 week

OMUスタッフより受付完了、サポーター配置予定の連絡があります。
OMU staff will contact you to inform you that your application has been accepted and your supporter will be assigned.

支援開始 / Start of Assistance

サポーターから留学生へ連絡があります。
あなたが、いつサポートが必要か相談して決めてください。
Your supporter will contact you. When you receive the contact, please consult with your supporter to determine what kind of assistance you need and when you would like to begin to receive it.

チューター/Tutor system

チューター申込(Logo Formsより申請)
Complete the tutor application (via Logo Forms)

入学後1カ月程度
About 1 month after enrollment

チューターから留学生へ連絡があります。あなたが、いつサポートが必要か相談して決めてください。
Your tutor will contact you. When you receive the contact, please consult with your supporter to determine what kind of assistance you need and when you would like to begin to receive it.





あなたが欲しい支援はどちらかな



Consider which kind of support you want ?

入国又は入学してすぐに、生活準備のサポートが欲しい

I wish to receive assistance in preparing for my daily life immediately after entering Japan or being enrolled at OMU.

YES



銀行口座開設手続きについてきてほしい！

I would like anyone to accompany me when I implement the procedure for opening a bank account!

大学のシステムログイン方法について教えて欲しい！
I would like to know how to log in to the university system!



市役所での手続きについてきて欲しい！
I would like anyone to accompany me to the city hall for the necessary procedure.



電気、ガス、水道、携帯電話やインターネット等の契約加入手続きを手助けしてほしい！
I need help in contracting for electricity, gas, water, cell phones, the internet, etc.!



上記の生活準備のサポートは不要

No need for the abovementioned kind of daily life support

サポーターへ申込ください。
Please apply to use the supporter system.

もう一度自分が希望する支援と時期を見直してください。
Please reconsider what kind of support you need and when.

NO

入国または入学後すぐではないが、大学生活のサポート、生活サポートが必要だ。
I need support in my campus life and daily life, but not immediately after my entry into Japan or enrollment.

YES

学習支援は不要だが、学生生活に不安があるので支援してくれる人が近くに居て欲しい！
I don't need study support. However, I am concerned about my student life, so I would like someone to be close to me and support me!

YES

レポートの日本語添削指導をして欲しい！
I would like someone to correct my Japanese papers and give me instruction on them!

授業内容の助言サポート等をお願いしたい！
I need advice and support on class content!



チューターへ申込ください。
Please apply to use the tutor system.

チューターへ申込ください。
Please apply to use the tutor system.

在學生(新入生以外)でチューターを希望する場合

If you are a currently enrolled student (other than newly enrolled student)
and wish to apply the tutor system.



在学生(新入生以外)の方へ

For Currently Enrolled Students(**Other than** Newly Enrolled Students)

在学生(新入生以外)でチューター制度を希望される方は、次のページを確認してください。

If you are a currently enrolled student (not a newly enrolled student) and wish to apply for the tutor system, please check the following page.

在学生用
For currently
enrolled
students



あなたはチューター制度を利用できるかな Are you eligible for the tutor system?



チューター / Tutor

私は新入生ではないが、チューター制度を利用したい。
I am not a newly enrolled student but wish to use the tutor system.

YES

私はチューター制度を利用した
ことがない。
I have never used the tutor
system.

半期を2回利用しているが、
チューター制度を利用したい。
I have used the tutor system for
two semesters and would like to
use it again.

私はチューター制度を利用したこ
とがあるが、半期のみである。
I have used the tutor system, but
only for one semester.

以前に、チューター制度を利用
したかどうかわからない。
I don't know if I have used the
tutor system before.



国際戦略推進室グローバルサポート部門へ連絡してください。
Please contact the OMU Global International Support
問い合わせ先/ Inquiries: gr-go-intlstu@omu.ac.jp

その他質問がある場合は
国際戦略推進室グローバルサポート部門まで
お気軽にご連絡ください。

If you have any questions, please feel free to contact
OMU Global International Support.

国際戦略推進室グローバルサポート部門
OMU Global International Support
問い合わせ先 / Inquiries: gr-glo-intlstu@omu.ac.jp

